



CÉDULA DE NOTIFICACIÓN POR ESTRADOS

JUICIO PARA LA PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS POLÍTICO ELECTORALES DEL CIUDADANO

**CUADERNO DE ANTECEDENTES EN
EL EXPEDIENTE: JDC-TP-106/2021
Y ACUMULADOS.**

**RECURRENTE: CC. VÍCTOR MANUEL SOTO
ÁLVAREZ Y OTROS.**

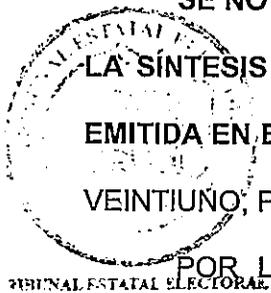
**AUTORIDAD RESPONSABLE: CONSEJO
GENERAL DEL INSTITUTO ESTATAL
ELECTORAL DE SONORA.**

INTERESADOS Y PÚBLICO EN GENERAL.-

EN EL EXPEDIENTE DE NÚMERO JDC-TP-106/2021 Y ACUMULADOS, PROMOVIDOS POR DIVERSAS PERSONAS QUE SE OSTENTAN COMO INTEGRANTES DE LAS ETNIAS CUCAPÁH, TOHONO O'OTHAM, YAQUI Y YOREME-MAYO, EN CONTRA DEL ACUERDO CG291/2021, DICTADO POR EL CONSEJO GENERAL DEL INSTITUTO ESTATAL ELECTORAL Y DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA, QUE APROBÓ EL PROCEDIMIENTO PARA LA DESIGNACIÓN DE LAS REGIDURÍAS ÉTNICAS DE LOS MUNICIPIOS DE ALTAR, BENITO JUÁREZ, CABORCA, ETCHOJOA, GUAYMAS, HUATABAMPO, PLUTARCO ELÍAS CALLES, PUERTO PEÑASCO, NAVOJOA, SAN IGNACIO RÍO MUERTO Y SAN LUIS RÍO COLORADO; ASÍ COMO EN CONTRA DEL ACUERDO CG294/2021, IMPUGNADO MEDIANTE AMPLIACIÓN DE DEMANDA POR PARTE DE FELICIANO JOCOBI MOROYOQUI, MARCOS MOROYOQUI MOROYOQUI Y SANTOS FELICIANO LÓPEZ COTA.

SE NOTIFICA LA TRADUCCIÓN A LA LENGUA CORRESPONDIENTE DE LA ETNIA, LA SÍNTESIS OFICIAL, ASÍ COMO LOS PUNTOS RESOLUTIVOS DE LA RESOLUCIÓN, EMITIDA EN EL EXPEDIENTE EN QUE SE ACTÚA, EL DÍA DIEZ DE AGOSTO DE DOS MIL VEINTIUNO, POR EL PLENO DE ESTE TRIBUNAL.

POR LO QUE, SIENDO LAS DOCE HORAS CON CINCO MINUTOS DEL DÍA DIECISIETE DE ENERO DE DOS MIL VEINTIDÓS, SE NOTIFICA A LOS INTERESADOS Y PÚBLICO EN GENERAL, POR MEDIO DE LA PRESENTE CÉDULA QUE SE FIJA EN



ESTRADOS DE ESTE TRIBUNAL, ASÍ COMO EN LOS ESTRADOS ELECTRÓNICOS DE LA PAGINA OFICIAL DE ESTE ÓRGANO JURISDICCIONAL WWW.TEESONORA.ORG.MX, A LA QUE SE AGREGA COPIA CERTIFICADA DE LAS TRADUCCIONES A LA LENGUA CORRESPONDIENTE DE LA ETNIA, LA SÍNTESIS OFICIAL, ASÍ COMO LOS PUNTOS RESOLUTIVOS DE LA RESOLUCIÓN DE REFERENCIA, PARA LOS EFECTOS LEGALES A QUE HAYA LUGAR. LO ANTERIOR CON FUNDAMENTO EN LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 340 DE LA LEY DE INSTITUCIONES Y PROCEDIMIENTOS ELECTORALES PARA EL ESTADO DE SONORA, ASÍ COMO CON LO ESTIPULADO EN EL ACUERDO GENERAL DE PLENO DEL TRIBUNAL ESTATAL ELECTORAL DE SONORA, EMITIDO EL DÍA DIECISÉIS DE ABRIL DEL AÑO DOS MIL VEINTE. DOY FE.-----


LIC. **RAISSA ALEJANDRA ENCINAS ALCÁZAR**
ACTUARIA



TRADUCCION ESCRITA EN LENGUA CUCAPAH

DECIMO PRIMERO. Síntesis

Las partes actoras tienen razón, por tanto, este tribunal elimina la designación de regidurías étnicas de los municipios de Altar , Benito Juárez , Caborca , Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles , Puerto peñasco, Navojoa, San Ignacio Río muerto y San Luis colorado y la entrega de las constancias respectivas, realizada en el proceso electoral 2020-2021.

Chapey psuñus ñipum Tribunal chapey swap parrar laj psupas Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa, Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles, Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto y San Luis Colorado, ña wi umar ay pes ñiput mam laj en el proceso electoral 2020-2021.

Por lo tanto, el Instituto Electoral debe de realizar un nuevo procedimiento de designación de regidurías étnicas de esos municipios, en el que se respeten los usos y costumbres de las etnias Cucapah, Tohono O`otham, Yaqui y Yoreme-mayo, así como el principio de paridad.

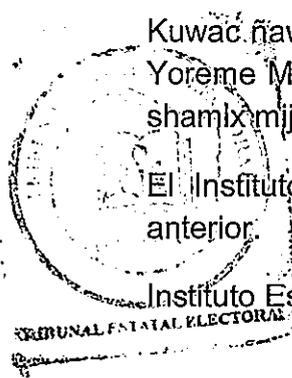
Ñipum Instituto Electoral marri ohoj, chapey swap parrarj ña wi chapey ohoj shamc Kwapa, Tohono O'otham, Yaqui y Yoreme Mayo.

Asimismo, se dictan garantías de no repetición a favor de las etnias Cucapah, Tohono O`otham, Yaqui y Yoreme-mayo, consistentes en medidas que ordena el Tribunal al Instituto Estatal Electoral para que se asegure el respeto de sus usos y costumbres en los procedimientos de designación de regidurías étnicas de los municipios mencionados.

Kuwaç ñawi shcuashit lohoslaj chapey nchawas Kwapa, Tohono O'otham, Yaqui y Yoreme Mayo, ñawi chapey ohoj shamc urrar Instituto Estatal Electoral ñiput uwi shamlx mijan chapey nchawas.

El Instituto Estatal Electoral debe informar al tribunal el cumplimiento de lo anterior.

Instituto Estatal Electoral pçuñap ña wi shamlx mijan.



“PUNTOS RESOLUTIVOS.

PRIMERO. Por las consideraciones vertidas en el considerativo **OCTAVO**, se declaran **esencialmente fundados** los agravios hechos valer por las partes actoras de los medios de impugnación que integran el expediente **JDC-TP-106/2021 y Acumulados**, en relación a la ilegalidad del procedimiento de insaculación aprobado por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana;

PRIMERO. Considerativo octavo ñiput at ñawí uñup payiy ñajam mlam uñup expediente JDC-TP-106/2021 ña wi swap parrar supas mla Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana.

SEGUNDO. Conforme a lo decidido en el considerando **NOVENO**, **se revoca el Acuerdo CG291/2021**, dictado por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, en la parte conducente que realizó la designación regidurías étnicas de los municipios de Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles , Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto y San Luis colorado, así mismo, **se dejan insubsistentes** las constancias que fueran otorgadas a favor de quienes resultaron electas o electos en el procedimiento de insaculación realizado con motivo de dicho Acuerdo.

SEGUNDO. Considerando NOVENO ñipit at la wi hash CG291/2021 ñiput mam laj Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, chapey swap parrar Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa, Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles, Puerto Peñasco, Navojoa San Ignacio Río Muerto, San Luis Colorado chapey umar ñiput Ichucam laj.

TERCERO. Con base en el mismo Considerativo **NOVENO**, **se ordena reponer el procedimiento de designación de las regidurías étnicas en los citados municipios**; para lo cual, se vincula a la autoridad administrativa electoral para los efectos precisados en el mismo.

TERCERO. Considerativo NOVENO ñiput at chápey swap parrarj kuwac ohosj Autoridad Administrativa Chacap.

CUARTO. Por la insubsistencia decidida en cuanto al Acuerdo **CG291/2021**, en términos del considerativo **NOVENO**, Se revoca el acuerdo **CG294/2021**, donde se aprobó la sustitución de las regidurías étnicas suplentes propuestas por las autoridades para integrar los ayuntamientos de Etchojoa, Huatabampo, San Ignacio Río Muerto y San Luis Río Colorado.

CUARTO. Acuerdo CG291/2021 ñiput mla Considerativo NOVENO at CG294/2021 chapey swap parrar Etchojoa, Huatabampo, San Ignacio Río Muerto y San Luis Río Colorado ñiput mam luyus laj.

QUINTO. Según lo razonado en el considerativo **DÈCIMO**, se dictan **garantías de no repetición** a favor de las etnias Cucapàh, Tohono O'otham, Yaqui y Yoreme-mayo asentadas en los municipios de Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles, Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto y San Luis colorado.

QUINTO. Considerativo DÉCIMO ñiput at kuwac lo ohoslaj chapey shawas Kwapa, Tohono O'otham, Yaqui, Yoreme Mayo, Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa, Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles, Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto, San Luis Colorado chapey nchawas pey.

SEXTO. Hecho lo ordenado en la presente sentencia, en términos de los Considerativos **NOVENO Y DÈCIMO**, la autoridad responsable deberá informar a este órgano jurisdiccional, de su cumplimiento.

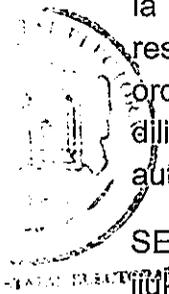
SEXTO. ña wi upey haspiñ considerativos NOVENO Y DECIMO, Órgano Jurisdiccional pcuñapcom ohosj.

SÈPTIMO. En los términos precisados en el Considerativo **DÈCIMO SEGUNDO** , se **ordena fijar** en los estrados de este Tribunal, el resumen oficial en español de la presente sentencia y, en su oportunidad, la traducción del mismo en las respectivas lenguas de esas etnias, así como los puntos resolutiveos, así mismo, se ordena al Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, que realice las diligencias de difusión ordenadas en dicho apartado, en coordinación con las autoridades municipales correspondientes.

SEPTIMO. Considerativo DECIMO SEGUNDO ñiput cuñas ña wi upey haspiñ jükut aspiñ chapey ñiye ak owñur Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana.

NOTIFIQUESE personalmente a las partes en los domicilios señalados en autos; por oficio, con copia certificada que se anexe de la presente resolución, a la autoridad responsable, y por estrados a los demás interesados.

NOTIFIQUESE. wak chapey kuashit pkuñap.



Así, por unanimidad de votos, el diez de agosto de dos mil veintiuno, resolvieron y firmaron los magistrados integrantes de este Tribunal Estatal Electoral, Leopoldo González Allard, en su carácter de Presidente, Carmen Patricia Salazar Campillo y Vladimir Gómez Anduro, bajo la ponencia de la segunda de los mencionados, quienes firmaron de conformidad con su contenido, ante el Secretario General, Héctor Sigifredo Il Cruz Iñiguez, que autoriza y da fe. Doy fe."

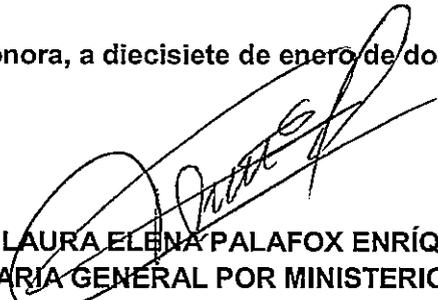
Swamlx mijan hash swamlx owñurs ñe srajuk agost mil Juak srajuk Juak Mac shit, los magistrados integrantes de este Tribunal Estatal Electoral, Leopoldo González Allard en su carácter de presidente, Carmen Patricia Salazar Campillo y Vladimir Gómez Anduro, bajo la ponencia de la segunda de los mencionados, quienes firmaron de conformidad con su contenido, ante el Secretario General Héctor Sigifredo Il Cruz Iñiguez, que autoriza y da fe. Doy fe".

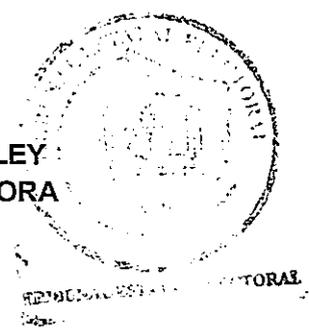
LA SUSCRITA, LICENCIADA LAURA ELENA PALAFOX ENRÍQUEZ, SECRETARIA GENERAL POR MINISTERIO DE LEY DEL TRIBUNAL ESTATAL ELECTORAL, C E R T I F I C A:

Que la presente copia fotostática, constante de 2 (DOS) fojas, debidamente cotejada y sellada, corresponde íntegramente a la traducción escrita a la lengua cucapah, de la síntesis oficial, así como sus puntos resolutivos, de la resolución emitida por el Pleno de este Tribunal, el día diez de agosto de dos mil veintiuno, en el expediente JDC-TP-106/2021 Y ACUMULADOS, que tuve a la vista, donde se compulsan y expiden para los efectos legales a que haya lugar.

Lo que certifico en ejercicio de las facultades previstas en el artículo 312, primer párrafo, de la Ley de Instituciones y Procedimientos Electorales para el Estado de Sonora, 17 fracción XIX del Reglamento Interior del Tribunal Estatal Electoral de Sonora, publicado en el Boletín Oficial del Gobierno del Estado con fecha doce de diciembre de dos mil diecinueve y 153 del Código de Procedimientos Civiles para el Estado de Sonora de aplicación supletoria.- DOY FE.-

Hermosillo, Sonora, a diecisiete de enero de dos mil veintidós


**LIC. LAURA ELENA PALAFOX ENRÍQUEZ
SECRETARIA GENERAL POR MINISTERIO DE LEY
DEL TRIBUNAL ESTATAL ELECTORAL DE SONORA**



TRADUCCION ESCRITA EN LENGUA YOREME-MAYO

DECIMO PRIMERO. Síntesis

Woy mamni àma senupo sintèesis

Las partes actoras tienen razón, por tanto, este tribunal elimina la designación de regidurías étnicas de los municipios de Altar , Benito Juárez , Caborca , Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles , Puerto peñasco, Navojoa, San Ignacio Río muerto y San Luis colorado y la entrega de las constancias respectivas, realizada en el proceso electoral 2020-2021.

Woyikam ammala jiauk nòoka, nà entoko, ju tribbunal kà ama am tùuwettua jume lejiluriam Etnikam jume Mulisipio Altar, Benito Juárez Kaborka, Etchojoapo, Guaymas, Wattabampo, Plutarko Elias Kaalles, Puerto Penyasko, Naabojowa, Saan Ignaacio Río Muerto, entok Sàan Ruis kolorado entok ket ka ama am tùuwettua jume kojansiam am makrime jume prosèeso electoral 2000-2021

Por lo tanto, el Instituto Electoral debe de realizar un nuevo procedimiento de designación de regidurías étnicas de esos municipios, en el que se respeten los usos y costumbres de las etnias Cucapah, Tohono O`otham, Yaqui y Yoreme-mayo, así como el principio de paridad.

Juà betchibo, ju instituto electoral jutchi bemelasi juka procedimiento ya matchi waame lejiluriam etnikam bètana jume bàat nàataka entok kojumbrem bem weriam jume kukapam, Tohono o Otam jiaak entok Yoreme Mayo, entok pàariat betana ketchi

Asimismo, se dictan garantías de no repetición a favor de las etnias Cucapah, Tohono O`otham, Yaqui y Yoreme-mayo, consistentes en medidas que ordena el Tribunal al Instituto Estatal Electoral para que se asegure el respeto de sus usos y costumbres en los procedimientos de designación de regidurías étnicas de los municipios mencionados.

Jùnneli ketchi buetuksum ketchi ka jume tattàabui etniamew junnel am joonake Kukapa Tohono o` Otham jiaak entok yooreme Mayo jàak tasti am tejwanake betana ju tribunal jukka isstituto ejtatal elektoral junnel am yòorinake bètchibo jume bàat nàataka entok kojumbrem wàame Mulisipiom jùubuela jiook nok imi jiookterim

El Instituto Estatal Electoral debe informar al tribunal el cumplimiento de lo anterior.

Ju ijtituto ejtatal elektoral a tewa matchi jukka tribunalta junnel jitta a yàari bètana.

“PUNTOS RESOLUTIVOS.

Jiok nok baat àma jiokeeri

PRIMERO. Por las consideraciones vertidas en el considerativo **OCTAVO**, se declaran **esencialmente fundados** los agravios hechos valer por las partes actoras de los medios de impugnación que integran el expediente **JDC-TP-106/2021 y Acumulados**, en relación a la ilegalidad del procedimiento de insaculación aprobado por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana;

Sèenu wàame bàat àma jiokeeri betana woynaikiwàapo jume jiok nokim imi jiokeerim tùa emmàalim nòoka jùume ika imujnasionta yàakame ejpelientepo JDC-TP-106/2021 entok ketune ama tàawalame jùume proselimiento insakulasionta bètana konsèejo general ijtituto ejtatal elektoral entok participasion ciudadàana bètana

SEGUNDO. Conforme a lo decidido en el considerando **NOVENO**, se **revoca el Acuerdo CG291/2021**, dictado por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, en la parte conducente que realizó la designación regidurías étnicas de los municipios de Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles , Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto y San Luis colorado, así mismo, **se dejan insubsistentes** las constancias que fueran otorgadas a favor de quienes resultaron electas o electos en el procedimiento de insaculación realizado con motivo de dicho Acuerdo.

Woyiwàapo junnel àma jiok nok kiokteri bètana battaniàapo, rebokàawa CG291/2021 itom tejwakàapo bètana ju consejo general ijtituto elektoral entok partisipasion ciudadàana, jumu jukka lejiluriam àma yetcharim bètana jùume Mulisipiom, Altar, Benito Juarez, Kaborka Etchojowa, Guaymas, Wattabàampo, Plutarco Elias Kàalle, Puerto Peñasco, Navojowa, Sàan Ignacio Rio Muerto, entok San Luis Rio Colorado, junnel ketchi, toktim inkonsistem jume kojamsiam, am makrime junnel àma yetcharime jùume proselimiento insakulasiompo yàaripo bam akuerdopo bètana

TERCERO. Con base en el mismo Considerativo **NOVENO**, se **ordena reponer el procedimiento de designación de las regidurías étnicas en los citados municipios**; para lo cual, se vincula a la autoridad administrativa electoral para los efectos precisados en el mismo.

Baijwàapo

Wàame bàat àma jiokeeri betana battanisapo àmet nessaiwa buetuk jutchi jume lejituriam yetchanake bètana, bemelasi jùume mulisipiopo jiok enchim tejwarim, yò jessawem bekti ajministratibom elektora limmak bekti.

CUARTO. Por la insubsistencia decidida en cuanto al Acuerdo **CG291/2021**, en términos del considerativo **NOVENO**, Se revoca el acuerdo **CG294/2021**, donde se aprobó la sustitución de las regidurías étnicas suplentes propuestas por las autoridades para integrar los ayuntamientos de Etchojoa, Huatabampo, San Ignacio Río Muerto y San Luis Río Colorado.



Naikiwàapo insujstensiata betchibo buetuk CG291/2021 konsideratibo battaniàapo, rebokàawa ju CG294/2021 buetuk tuisi àma jìoknok yàaripo jume lejiluriam etnikam bètana Ayuntamiento Etchojoapo, Wattabàampo, San Ignacio Rio Muerto entoj Sàan Luis Rio Koloradopo.

QUINTO. Según lo razonado en el considerativo **DÈCIMO**, se dictan **garantías de no repetición** a favor de las etnias Cucapàh, Tohono O'otham, Yaqui y Yoreme-mayo asentadas en los municipios de Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles, Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto y San Luis colorado.

Mamniàapo buetuksu konsileratibo jìok nok woymamniawàapo kattim juchi yàamatchi jume etniam Kukapam. Tohono o Ôtham, jìakim entok Yòoreme Mayo, mulisipio anemen Altar, Benito Juarez Kaborka Etchojowa, Guaymas, Wattabàampo, plutàrko Elias kalles, Puerto Peñasco, Navojowa, Sàan Ignasio Rio Muerto entok Sàan Luis Rio Kolorado.

SEXTO. Hecho lo ordenado en la presente sentencia, en términos de los Considerativos **NOVENO Y DÈCIMO**, la autoridad responsable deberá informar a este órgano jurisdiccional, de su cumplimiento.

Bussaniapo junnel àma jìok nok jìokteripo sentensiapo betta niàapo entok woymamniàapo, ju yò yautchi ika orwano juridisonalta tejwanake, junnel a yàanake bètana.

SÈPTIMO. En los términos precisados en el Considerativo **DÈCIMO SEGUNDO** , se **ordena fijar** en los estrados de este Tribunal, el resumen oficial en español de la presente sentencia y, en su oportunidad, la traducción del mismo en las respectivas lenguas de esas etnias, así como los puntos resolutiveos, así mismo, se ordena al Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, que realice las diligencias de difusión ordenadas en dicho apartado, en coordinación con las autoridades municipales correspondientes.

Woybussaniaapo wàame bàat àma jìokteri konsileratibo woymamni ama woyiwàapo, àmet nessawa, buetuk jume ejtratomo imi tribunalpo, jukka lessumen ofissialpo yòoripo nokpo am jìok nok bittuanake ika sentensiata entok wàate jìok nok wàate etniam jìok nokpo am nokàapo, ket àmet nessaiwa jume ijtituto ejtatal elektoral entok partisipasiom Ciudadana, ketchim watter tejwa matchi buetuksu, imi jìokteri bètana, wàame watte yaut makki entok jume mulisipiopo tekípàanuame.

NOTIFÌQUESE personalmente a las partes en los domicilios señalados en autos; por oficio, con copia certificada que se anexe de la presente resolución, a la autoridad responsable, y por estrados a los demás interesados.

Akeman tejwatebo bam am joakàapo akeman tejwa ofisio jiosiaapo, sèeno kòopia santikiwa maki àmak bekti ika jiosiatà ket wàame àma nessa weme, jume estradom mak bekti. Jua betchibo jume bòotom naw bekti yòoleme betchibo.



Así, por unanimidad de votos, el diez de agosto de dos mil veintiuno, resolvieron y firmaron los magistrados integrantes de este Tribunal Estatal Electoral, Leopoldo González Allard, en su carácter de Presidente, Carmen Patricia Salazar Campillo y Vladimir Gómez Anduro, bajo la ponencia de la segunda de los mencionados, quienes firmaron de conformidad con su contenido, ante el Secretario General, Héctor Sigifredo II Cruz Iñiguez, que autoriza y da fe. Doy fe.”

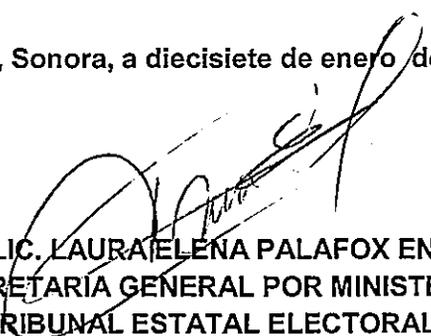
Woymamnita awosto 2021po junnelim à jìok yetchak entok ket jume màajistràadom ikà tribunal estatal elektoralpo tekípàanuame, Leopoldo Gonzalez Allard kobbanaro kàarmen Patricia Salazar, Campillo entok Vladimir Gómez Anduro, wannel pònensiatà, woy kàatana imi jìokteritamak bekti buetuksu bempuso, à jùuneri akam bem rùubrika jìok, jìosiapo yetchaka, wàaka, sekrètario jenèeral Héctor Sigifredo II Cruz Iñiguez keta jùuneriaka.

LA SUSCRITA, LICENCIADA LAURA ELENA PALAFOX ENRÍQUEZ, SECRETARIA GENERAL POR MINISTERIO DE LEY DEL TRIBUNAL ESTATAL ELECTORAL, C E R T I F I C A:

Que la presente copia fotostática, constante de 2 (DOS) fojas, debidamente cotejada y sellada, corresponde íntegramente a la traducción escrita a la lengua yoreme-mayo, de la síntesis oficial, así como sus puntos resolutivos, de la resolución emitida por el Pleno de este Tribunal, el día diez de agosto de dos mil veintiuno, en el expediente JDC-TP-106/2021 Y ACUMULADOS, que tuve a la vista, donde se compulsan y expiden para los efectos legales a que haya lugar.

Lo que certifico en ejercicio de las facultades previstas en el artículo 312, primer párrafo, de la Ley de Instituciones y Procedimientos Electorales para el Estado de Sonora, 17 fracción XIX del Reglamento Interior del Tribunal Estatal Electoral de Sonora, publicado en el Boletín Oficial del Gobierno del Estado con fecha doce de diciembre de dos mil diecinueve y 153 del Código de Procedimientos Civiles para el Estado de Sonora de aplicación supletoria.- DOY FE.-

Hermosillo, Sonora, a diecisiete de enero de dos mil veintidós


LIC. LAURA ELENA PALAFOX ENRÍQUEZ
SECRETARIA GENERAL POR MINISTERIO DE LEY
DEL TRIBUNAL ESTATAL ELECTORAL DE SONORA



DECIMO PRIMERO. Síntesis**GOOJ MAMNI AMA WEPULAI. ka'a juebenaka símet teuwa**

Las partes actoras tienen razón, por tanto, este tribunal elimina la designación de regidurías étnicas de los municipios de Altar , Benito Juárez , Caborca , Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles , Puerto peñasco, Navojoa, San Ignacio Río muerto y San Luis colorado y la entrega de las constancias respectivas, realizada en el proceso electoral 2020-2021.

Jume ama emo naikiame lúturía'ta jíppue, junue bétchi'íbo ju Tribunal, jume regidor indigenapo junáktewakame, kaitapo táwawakanme, iním municipiempo. Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa, Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles, Puerto peñasco, Navojoa, San Ignacio Río muerto into San Luis colorado into junuem bea jum jíiosiampo amam beja lúturía mákwakanme, i'am yautchim yeu púawaka bétana 2020-2021

Por lo tanto, el Instituto Electoral debe de realizar un nuevo procedimiento de designación de regidurías étnicas de esos municipios, en el que se respeten los usos y costumbres de las etnias Cucapah, Tohono O'otham, Yaqui y Yoreme-mayo, así como el principio de paridad.

Junumpo amam bea, ju Instituto Electoral, intuchi bémelasi bea yeu am puatebosae, jume regidor indigenam junáktename iním municipiempo, juka yo'o lúturía'ta yo'oriteboka'í jume Cucapah bétana, Tohono O'otham,, Jiakim into jume Yoreme- Mayom, into inimpo amam bea na'ate ju nanaamcha emo bikwame.

Asimismo, se dictan garantías de no repetición a favor de las etnias Cucapah, Tohono O'otham, Yaqui y Yoreme-mayo, consistentes en medidas que ordena el Tribunal al Instituto Estatal Electoral para que se asegure el respeto de sus usos y costumbres en los procedimientos de designación de regidurías étnicas de los municipios mencionados.

Junuem tukapo ámani, ley nésaum ta teuwapo ámani, ka into bémelasi yeu am puasaiwa jume Cucapah, Tohono O'otam, Jiakim into jume Yoreme Mayom, inika lúturía bea teuwa, ju Tribunal iniáwi Intituto Estatal Electoralwi, ju bem yo'o lúturía'ta yoreka'í am tomtane jume bémela regidor indígenam, jubwa Municipiom itom teuwaka bétana.

El Instituto Estatal Electoral debe informar al tribunal el cumplimiento de lo anterior.

Ju Instituto Estatal Electoral into, ket a lúturía mákne juka Tribunal'ta, au lúturía échaka



"PUNTOS RESOLUTIVOS.

"INIAMAK YEU YÚMAK"

PRIMERO. Por las consideraciones vertidas en el considerativo **OCTAVO**, se declaran **esencialmente fundados** los agravios hechos valer por las partes actoras de los medios de impugnación que integran el expediente **JDC-TP-106/2021 y Acumulados**, en relación a la ilegalidad del procedimiento de insaculación aprobado por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana;

WEPULA'I. inímpo amam a lúturia yaaritukapo ámani, **OCTAVO**, Inika beja ama nau teuwakanme, jaiki wemta bea ka yo'oriwakapo ámani ta teuwa, jume ka aemak luturiakame, inímpo amam bea jiosia'ta ki'ibachakanme ka aemak luturiakam'ta etéjomta **JDC-TP-106/Ju nau tójlame**, katim ori bo'ojoriawak ka junama lúturipapo ámam bea yeu puawakanme, into junuem beja aemak luturiaka táwak ju Consejo General del Instituto Estatal Electoral y Participación Ciudadana.

SEGUNDO. Conforme a lo decidido en el considerando **NOVENO**, se **revoca el Acuerdo CG291/2021**, dictado por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, en la parte conducente que realizó la designación regidurías étnicas de los municipios de Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles , Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto y San Luis colorado, así mismo, **se dejan insubsistentes** las constancias que fueran otorgadas a favor de quienes resultaron electas o electos en el procedimiento de insaculación realizado con motivo de dicho Acuerdo.

GOI. Juka nau lúturia échawaka bétana **BÁTANI**, **kaita'apo tawak ju lúturia CG291/2021**, Ju Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, jume regidor indigenam yeu puawaka bétana, jum municipiempo Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles , Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto y San Luis colorado. Into **junuem bea kaitapo into útteaka táwawak**, jume jiosiam jume regidorim indigenam amea yeu junákte pu'awakame.

TERCERO. Con base en el mismo Considerativo **NOVENO**, se **ordena reponer el procedimiento de designación de las regidurías étnicas en los citados municipios**; para lo cual, se vincula a la autoridad administrativa electoral para los efectos precisados en el mismo.

BÁJI. Jiba junuka wemta etéjowapo **BATANI**, **Aek beja néssauwa, intuchia bémelasi jume regiduriam, ama am junákte saiwa, jume municipio teuwawa bétana.** Inímpo amam bea lúturia mákwak jume inika wemta tekipanoame.

CUARTO. Por la insubsistencia decidida en cuanto al Acuerdo **CG291/2021**, en términos del considerativo **NOVENO**, Se **revoca el acuerdo CG294/2021**, donde se aprobó la



BUNAI

sustitución de las regidurías étnicas suplentes propuestas por las autoridades para integrar los ayuntamientos de Etchojoa, Huatabampo, San Ignacio Río Muerto y San Luis Río Colorado.

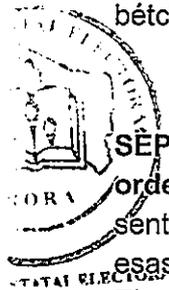
NAIKI. Juka tu'isi jaiki wemta nau luturia échaka'apo ámani **CG291/2021**, juka nau etéjowakau **BATANI**, wiutawa ju lúturía nau échawakau **CG294/2021**, jume regiduriam indigenam chapti ameu jabwaim mékka omola yáwakanme jume yauram bétana, jum municipio yaurapo tekipanoabaeme, Etchojoa, Huatabampo, San Ignacio Río Muerto into ju San Luis Río Colorado.

QUINTO. Según lo razonado en el considerativo **DÈCIMO**, se dictan **garantías de no repetición** a favor de las etnias Cucapàh, Tohono O'otham, Yaqui y Yoreme-mayo asentadas en los municipios de Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa, Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles, Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto y San Luis Colorado.

MAMNI. Ju nau lúturía etéjowaka'u **GOOJ MAMNI**, Iníme bea ama jioktewak, ka intoko bémelasi regidorim tomtana'apo ámani, inime bák iním yoemtulame bétchi'íbo Cucapàh, Tohono O'otham, Jiákim into Yoreme-mayo iním municipiempo yoemtulame Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa, Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles, Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto into ju San Luis Colorado.

SEXTO. Hecho lo ordenado en la presente sentencia, en términos de los Considerativos **NOVENO Y DÈCIMO**, la autoridad responsable deberá informar a este órgano jurisdiccional, de su cumplimiento.

BÚSANI. I'am inika aek néssauwaka'u, jum jiosia lúturía jioktei'po **BATANI into GOOJ MÁMNIKU**, Ju yaura inia'u yo'taka wékame, bem lúturía mákne, wíkti aet tekipanoana bétchi'íbo, into junuem bea aek yeu yumane, ju nau lúturía écha'í'ta bétana



SÈPTIMO. En los términos precisados en el Considerativo **DÈCIMO SEGUNDO**, se ordena fijar en los estrados de este Tribunal, el resumen oficial en español de la presente sentencia y, en su oportunidad, la traducción del mismo en las respectivas lenguas de esas etnias, así como los puntos resolutivos, así mismo, se ordena al Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, que realice las diligencias de difusión ordenadas en dicho apartado, en coordinación con las autoridades municipales correspondientes.

GO'O BÚSANI. Juka nau etéjowakau, into nau lúturía échawakau **GOOJ MAMNI AMA GOI**, Inika wemta bea tu'u ya'a saywa, juka Tribunal'ta teuwaka'apo ámani, yoi nókpo into jume bák iním yoem tulam níkpo lúturía teuwa saiwa, juka nau lúturía échawakamta, Inímipo amam bea ket Instituto Nacional Electoral y Participación Ciudadana, inika nau lúturía échawakamta a naikimte saywa, bweytuk junuem au écha'í, jume municipiommak nau lúturíaka'í a naikimtene.

NOTIFÍQUESE personalmente a las partes en los domicilios señalados en autos; por oficio, con copia certificada que se anexe de la presente resolución, a la autoridad responsable, y por estrados a los demás interesados.

A LÚTURIA'TE si'imem we'wepulaim jume batoim bem joaram bel-lekatana am lútura etéjoriane, jum karompo ámani, jiosiampo, into juka jiosia'ta, ama nau luturia echawakamta ket ameu naikiane, jume yo'otaka jabwekanmewi into jume jabe ameu luturiakanmewi.

Así, por unanimidad de votos, el diez de agosto de dos mil veintiuno, resolvieron y firmaron los magistrados integrantes de este Tribunal Estatal Electoral, Leopoldo González Allard, en su carácter de Presidente, Carmen Patricia Salazar Campillo y Vladimir Gómez Anduro, bajo la ponencia de la segunda de los mencionados, quienes firmaron de conformidad con su contenido, ante el Secretario General, Héctor Sigifredo II Cruz Iñiguez, que autoriza y da fe. Doy fe."

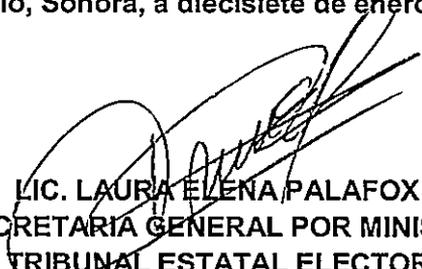
Junueni, jum juebena vo'otompo ámani, juka agojto méttá goi mil ama senu taka wepulaiku a tuutekanme into a yo'okakanme, jume Tribunal Estatal Electoral'po nau tekipanoame, Leopoldo Gonzalez Allard, a yo'otaka kátekame au chápti yáuttukame intoko, Carmen Patricia Salazar Campillo, into Vladimir Gómez Anduro, Into inime ket amemak lútura'ka a yokakanme, ju jiojtereo bicha'apo Héctor Sigifredo II Cruz Iñiguez, inime bea, aemak lútura'aka táwak into licencia'ta nemka into úttea'ta mákat.

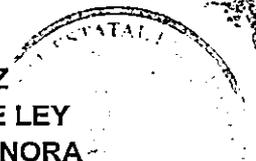
LA SUSCRITA, LICENCIADA LAURA ELENA PALAFOX ENRÍQUEZ, SECRETARIA GENERAL POR MINISTERIO DE LEY DEL TRIBUNAL ESTATAL ELECTORAL, C E R T I F I C A:

Que la presente copia fotostática, constante de 2 (DOS) fojas, debidamente cotejada y sellada, corresponde íntegramente a la traducción escrita a la lengua yaquí, de la síntesis oficial, así como sus puntos resolutivos, de la resolución emitida por el Pleno de este Tribunal, el día diez de agosto de dos mil veintiuno, en el expediente JDC-TP-106/2021 Y ACUMULADOS, que tuve a la vista, donde se compulsan y expiden para los efectos legales a que haya lugar.

Lo que certifico en ejercicio de las facultades previstas en el artículo 312, primer párrafo, de la Ley de Instituciones y Procedimientos Electorales para el Estado de Sonora, 17 fracción XIX del Reglamento Interior del Tribunal Estatal Electoral de Sonora, publicado en el Boletín Oficial del Gobierno del Estado con fecha doce de diciembre de dos mil diecinueve y 153 del Código de Procedimientos Civiles para el Estado de Sonora de aplicación supletoria.- DOY FE.-

Hermosillo, Sonora, a diecisiete de enero de dos mil veintidós


LIC. LAURA ELENA PALAFOX ENRÍQUEZ
SECRETARIA GENERAL POR MINISTERIO DE LEY
DEL TRIBUNAL ESTATAL ELECTORAL DE SONORA



Décimo Primero.

Síntesis. Ida o'ohana o am a'aga hega'i mat am e-ma'i heg amejeđ mat am ha-lo:da'i.

At am ha:i e-u'apa k tat:pi'al mo ap ju'i:ks her al o'ohana mo pi a:pe hega'i wejic je:hañik mat k 'tribunal' am nato kc ba'ap ap ju'i:ks mat am o ha-loda'i. Kc hemoc, ida o'ohana o amejeđ him hega'ikc ap a'aga mo s-wehom hega'i mo ap ju'i:ks mat pi ap has ju:i mat nato hega'i wejic je:hañik. Hemoc at muhap i-ju hega'i je:hañik kc am i ha-u:has hegam mat am si wepeg e-u'i mat am o dađ:ha'iwa jujkham ha-konalaga wem heg eda mo ap e-a'aga 'regidurías étnicas', ama'i Wawa:k (Altar) tam, kc Benito Juárez, Kawol:k (Caborca), Etchojoa, Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles, Hoda'i Kek (Puerto Peñasco), Navojoa, San Ignacio Río Muerto, kc San Luis Río Colorado. Hega'i o'ohana mat ha-ma hegam mat am dađ:ha'iwa wenog mat e-şonewa k 'el proceso electoral 2020-2021' o pi ha'icuedagit k gewkadag.

Hemoc at ha-je:hañ hegam k 'Instituto Electoral' mat am o has o i ju hega'i wejic je:hañik mat am nato topi hegam hejel ha-mam:ka k şe:l hegam jujkham mo am cip:kan ama'i, mat am o da'i mo heda'i ap elit hegam, heg eda mo ap e-a'aga 'regidurías étnicas', kc am ha-je:hañ mat am o i a:pec ha-wehejeđ k Cucapah, tohono O'odham, Hihakhim (Yaquis), kc Mama:yo (Yoreme-Mayos) kc mat am o si has o elitađ k t-himdag kc ha-himdag hegam ha'i nanko mas O'odham. At am ha-je:hañ mat am o i a:pec wenog wes k t-hemajkhamaga kc ha-hemajkhamaga k ha:i, o ba'ap o ha-ma'i:ş.

At ba'ap am ha-ag mat pi dam ap o ha-ju k Cucapah, tohono O'odham, Hihakhim (Yaquis), kc Mama:yo (Yoreme-Mayos) mat am pi ha-hiwi:k mat am o da'i heg eda mo ap e-a'aga 'regidurías étnicas' mo heda'i ap tacu hegam mat am o da'i. Kc am ha-ag mat o si has o elitađ k t-himdag mo has i masma ap ju'i:k t-wehejeđ acim nanko mas O'odham, kc o wuđ at a:p a:cim mat am o da'i 'municipio' heg eda mo ap e-a'aga 'regidurías étnicas'.

Hegam mo an cip:kan k 'Instituto Estatal Electoral' wehejeđ, at he:mu'a o ha-a:gitađ kc o ha-ce:k k 'tribunal' mo s-we:hom ap ju:ñim hega'i mat am ha-jehañ.



Puntos Resolutivos'

Hemako ('Primero'). Hega'i mo ap ju'i:ks 'Considerativo Octavo', o a'aga mo hega'i ta:pi'al mat am e-u'apa, o s-wehom kc am ce:c 'JDC-TP-106/2021 y acumulados'. Hega'i ta:pi'al at am a:at hegam mo pi hoho'it kc am wu'i geko:ki'a hega'i jehañik mat am nato k 'Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana'.

Hega'i jehañik o ha-mam:ka k şe:l mat ap o hema ju hega'i mo ap e-a'aga 'insaculación'. Mat am e-u'apa hega'i ta:pi'al kc am si ñe'i mo has masma ap ju'i:k hega'i mo am a'aga, kc am ma'i mo s-wehom mo pi a:pe mat masma am o cip:k hegam.

TRIBUNAL ESTATAL ELECTORAL

Go:k ('Segunda'). Hegam '*Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana*' at hema nato k wejic je:hañik mat am ce:c '*Acuerdo CG291/2021*' kc heg hegac ha- mam:ka k şe:l mat hegam am o da'i mo heda'i ap elit heg eda mo ap e-a'aga '*regidurías étnicas*' wehejeḍ hegam kokoñal ha-ki mo an ha'icug Wawa:k (*Altar*) tam, *Benito Juárez*, Kawol:k (*Caborca*), *Etchojoa*, *Guaymas*, *Huatabampo*, *Plutarco Elías Calles*, Hoda'i Ke:k (*Puerto Peñasco*), *Navojoa*, *San Ignacio Río Muerto*, kc *San Luis Río Colorado*.

Hega'i mo ap e-a'aga '*Considerado Noveno*' o ju'i:ks mo hega'i wecij je:hañik mat am nato o pi ha- gew:kadag kc hegam tat:pi'al mat am i ha-mam:kahim hegam mam:t behe:gi'a ha-ge:k k ha:i mat ap e-ju hega'i mo ap e-a'aga '*insaculación*' o pi s-gew:k kc heg wehejeḍ am i ha-u:has, hegam.

Wa'i:k ('Tercero'). Hega'i '*Considerado Noveno*' o ba'ap ha-je:hañ hegam mat am o i a:pec ha- wehejeḍ hegam '*municipios*' mo an e-a'aga it ap o'ohana, kc mat am o hema wu'a k '*autoridad administrativa electoral*' mat am o ha-ñeñe'i:dat mat s-ap am o i him:c wes hega'i mat am ha-je:hañ mat am o i a:pec.

Gi'i:k ('Cuarto'). Hega'i hema je:hañik mo ap a'aga '*Acuerdo CG294/2021*' o ap gi'is hega'i hema mo ap ce:gik '*Acuerdo CG291/2021*' kc heg am ha-hiwi:k k jujkham ha-konalaga mo am taḍ:ha *Etchojoa* tam kc *Huatabampo*, *San Ignacio Río Muerto*, kc *San Luis Río Colorado* mat hegama'i o'o:k am o ha-u'i mat am o daḍ:ha'iwa heg eda mo ap e-a'aga '*regidurías étnicas*'.

Hetas:p ('Quinto'). Hega'i mo ap e-a'aga '*Considerado Décimo*' o ju'i:ks mat pi dam ep ap o ha-ju kCucapah, tohono O'odham, Hihakhim (*Yaquis*), kc Mama:yo (*Yoreme-Mayos*) mo am ki ama'i Wawa:k (*Altar*) tam, *Benito Juárez*, Kawol:k (*Caborca*), *Etchojoa*, *Guaymas*, *Huatabampo*, *Plutarco Elías Calles*, Hoda'i Ke:k (*Puerto Peñasco*), *Navojoa*, *San Ignacio Río Muerto*, kc *San Luis Río Colorado*.

Cu:dp ('Sexto'). Hegam '*Considerativos Noveno y Décimo*' at am e-nato wehejeḍ hega'i mat am ha-lo:da'i kc hemoc am je:hañ hega'i mo wuḍ '*autoridad responsable*' mat am o a'agidat k '*órgano jurisdiccional*' mo am s-ap o'i:t ida wecij je:hañik.

Wewe'ak ('Séptimo'). Heg eda '*Considerativo Décimo Segundo*' mat am e-nato wena:k ida wecij je:hañik, o am a'aga mat am o hema bitṣ ida je:hañik ama'i mo an e-jeje:ñakit '*Tribunal*' ceḍ kc ba'ap am mam:ka k apedag mat am o hema wena:k ida je:hañik ha-ñe:ok ceḍ k nanko mas O'odham kc am ha-je:hañ hegam '*Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana*' mat am o a'i ha- a:gitahim k nanko mas O'odham mat ap e-nato ida wecij je:hañik kc ba'ap am ha-wu'i dak:to hegam '*municipios*' mat am o ha-ag hegam nanko mas O'odham mo an ki ha- ṣa:git.

Kc mat am o ha-agit hegam hemajkham mo e-tacu mat o s-ma:jit mat ap e-nato ida wecij je:hañik kc mat o ha-ma k o'ohana , begi mat am o hema ma k ' *copia*



TRIBUNAL

certificada' ba:ep.

Wes hegam mo an ha'icug 'Tribunal Estatal Electoral' ceḍ wenog westamam k 'agosto 2021' at am wodal:t kc am ma k apedag mat o ka:hi i-usat ida je:hañik kc am wo:pi'a k ha-ce:cegik k 'presidente' Leopoldo Gonozález Allard kc wemkamaj Carmen Patricia Salazar Campillo kc Vladimir Gómez Anduro, am ba'ic hega'i mo wuḍ 'Secretario General' mo ap cegik Héctor Sigifredo II Cruz Íñiguez kchega'i ap ma k apedag kc gew:kedag it wehejeḍ ida je:hañik.

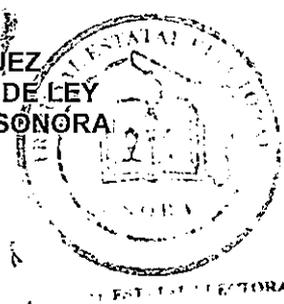
LA SUSCRITA, LICENCIADA LAURA ELENA PALAFOX ENRÍQUEZ, SECRETARIA GENERAL POR MINISTERIO DE LEY DEL TRIBUNAL ESTATAL ELECTORAL, C E R T I F I C A:

Que la presente copia fotostática, constante de 2 (DOS) fojas, debidamente cotejada y sellada, corresponde íntegramente a la traducción escrita a la lengua tohono o'otham, de la síntesis oficial, así como sus puntos resolutive, de la resolución emitida por el Pleno de este Tribunal, el día diez de agosto de dos mil veintiuno, en el expediente JDC-TP-106/2021 Y ACUMULADOS, que tuve a la vista, donde se compulsan y expiden para los efectos legales a que haya lugar.

Lo que certifico en ejercicio de las facultades previstas en el artículo 312, primer párrafo, de la Ley de Instituciones y Procedimientos Electorales para el Estado de Sonora, 17 fracción XIX del Reglamento Interior del Tribunal Estatal Electoral de Sonora, publicado en el Boletín Oficial del Gobierno del Estado con fecha doce de diciembre de dos mil diecinueve y 153 del Código de Procedimientos Civiles para el Estado de Sonora de aplicación supletoria.- DOY FE.-

Hermosillo, Sonora, a diecisiete de enero de dos mil veintidós

LIC. LAURA ELENA PALAFOX ENRÍQUEZ,
SECRETARIA GENERAL POR MINISTERIO DE LEY
DEL TRIBUNAL ESTATAL ELECTORAL DE SONORA



SENTENCIO